

Avec Paolo Conte, Helen Merrill et Manu Dibango Un Festival d'été à saveur plus internationale

« Si le slogan du 20e Festival d'été international de Québec avait été formulé différemment, il aurait pu annoncer une frontière (aussi vaste soit-elle) francophone autour de son avenir. Mais *La francophonie: pour la beauté du monde, c'est, au contraire une projection de la culture francophone vers le reste de la planète.* »

par Louis TANGUAY

Cette profession de foi dans l'élan que donnera sa 20e version au festival pour les années à venir, c'est le directeur général de l'événement, Louis Cournoyer, qui la faisait cette semaine, en marge de la rencontre convoquée pour présenter quelques premiers éléments de la programmation et les commanditaires de la fête.

Dans le feu de la discussion, il lâche même le nom (qui ne devait être annoncé que lors de la conférence de presse sur la programmation, dans une dizaine de jours) de Paolo Conte, un chanteur populaire italien qui, dans le prolongement de la découverte qu'on a fait ces dernières années de Renaud, Jonasz et Goldman, n'est encore que peu connu ici, mais triomphe en Europe et qui suffit à démontrer que le Festival qui précède le Sommet de la francophonie ne sera pas que francophone.

La visite de Conte au Québec pour le Festival international de jazz de Montréal, où il ne chantera qu'une fois comme ici, était déjà connue et c'est un secret de polichinelle, dans les milieux bien informés, que la célèbre chanteuse de jazz américaine Helen Merrill profite de son séjour dans la métropole



Paolo Conte, un chanteur populaire italien qui n'est encore que peu connu ici, mais triomphe en Europe. Le festival ne sera donc pas que francophone...

pour faire un détour par le Théâtre du Petit Champlain où la programmation jazz du festival d'été sera présentée, cette année, au cours des deux fins de semaine.

De France il viendra deux artistes importants, en plus de William Sheller et de la participation de Francis Cabrel à la soirée d'ou-

verture. Mais le directeur général se garde bien de donner des indices, faisant deviner la conversation sur un Marc Perrone qui viendra donner, avec son accordéon, des airs de bal musette à la journée du 14 juillet.

Au menu francophone du festival, en plus des quatre spectacles présentés par la Communauté des radios publiques de langue française (CRPLF), il faut compter cette année avec une délégation de l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT) reflétant, selon M. Cournoyer, un effort important pour amener à Québec des artistes ayant acquis une popularité nationale dans leur pays et un niveau de professionnalisme confirmé par plusieurs disques.

D'Afrique

Obtenu d'autre source, le nom de Manu Dibango confirme cette approche, puisque ce Camerounais qui a fait émerger la musique mokassa est perçu comme l'un des chefs de file de la musique africaine d'aujourd'hui. Plus près de l'art traditionnel, les Tambourinaires royaux du Rwanda sont une formation de 10 percussionnistes de haut niveau.

Par contre, le groupe Super Diamono de Dakar illustre une approche de la musique très différente de celle de Youso N'Dour, le Sénégalais très populaire qui sera présenté à l'hôtel de ville le soir de l'ouver-

ture, en plus du « prince de la kora électrifiée », Mory Kanté, issu, lui, de la tradition des griots maliens.

Pendant cette même soirée, au Pigeonnier, on aura eu droit à l'illustration de 20 ans de chanson avec une imposante brochette d'artistes d'ici, Charlebois, Desrosiers, Forestier, Moreau, Rivard et Thibeault, accompagnés par l'Orchestre symphonique de Québec et avec Cabrel pour invité.

En dehors de cela, il y aura moins de grands noms d'ici qu'à l'habitude, l'accent étant, là aussi, mis sur la découverte.

Par contre, quand on parle de près de 500 spectacles en 11 jours, il faut bien réaliser que cela inclut les interventions sur la rue et un effort particulier d'animation sera mis en oeuvre cette année.

Par ailleurs, en fin de semaine, la grande scène du Pigeonnier sera occupée, en après-midi, par des vedettes et non des spectacles secondaires et la journée de clôture y verra même défiler quatre spectacles différents entre midi et la fin de la soirée, pour une grande fête de la francophonie.

Radio et télé

Outre la participation des radios publiques francophones, l'organisation est compliquée par l'intervention de nombreuses équipes de télévision.

Le jumelage avec les Franco-

lies qui ont lieu aux mêmes dates à Laroche en France, se fera même par satellite, mais sans que le public en soit vraiment conscient.

Ainsi, dans une émission diffusée en différé en France après l'hommage à Léo Ferré présenté sur scène à Laroche, on intégrera en direct des éléments de la répétition de 18h du spectacle d'ouverture, à Québec.

C'est toutefois deux jours plus tard que Radio-Québec diffusera cette émission. De plus, à l'automne, Radio-Québec et Antenne 2 diffuseront l'enregistrement de l'un et l'autre des deux spectacles d'ouverture.

Enfin, une émission spéciale de deux heures sera réalisée pendant le festival pour diffusion à l'occasion du Sommet, sur Radio-Québec et sur les antennes de la majorité des télévisions nationales des pays participant à la rencontre des chefs d'Etat.

Dans un avenir plus immédiat, question de se donner un avant-

goût du 20e Festival d'été, le réseau Quatre Saisons diffusera demain soir, à 20h, une émission qu'on peut comparer à un vidéoclip d'une heure réalisé lors de l'événement précédent.

Financement

Pour le financement de tout ça, Louis Cournoyer est assez optimiste. Le gouvernement provincial a accru sa contribution à près de \$750,000 à la faveur du Sommet, le fédéral y va encore de \$200,000. La Communauté urbaine et la ville de Québec (surtout en services) sont encore présents et le commanditaire privé principal, la brasserie Molson, s'associe pour \$250,000, un montant comparable à ce que sa rivale O'Keefe fournissait par les années passées.

Si la campagne de financement lancée auprès des entreprises continue sur sa lancée actuelle, et si le public répond avec enthousiasme à la vente des épinglettes, le festival aurait même des chances d'effacer le déficit enregistré l'été dernier. ■

Des fous brac? Oui mais avec de l'imagination

« On a toujours besoin d'un plus pété que soi. »

Cette phrase sonne tellement vraie à la sortie d'un spectacle des Foubrac, quand on a ri de tout son corps, ventre coeur et tête.

Car, Jean Roy et Michel Lauzière ont beau être des acrobates étonnants, ils sont avant tout très drôles, d'un bout à l'autre de leur spectacle qui durait deux heures sans compter l'entracte hier soir au Théâtre du Petit Champlain où ils donnent leur dernière représentation, ce soir.

Seuls moments faibles dans tout cela, le rythme un peu lent dans le numéro de pseudo-faux acrobates, au début et quelques éléments de « stand-up comic » de Jean Roy, qui tombaient à plat, après un étourdissant numéro musical joué à la perçue électrique.

Dans tout le reste, l'intérêt est constamment soutenu par les deux comparses qui font presque défiler tout un cirque sur quelques mètres carrés de scène.

Et si, hier soir, les bouts improvisés atteignaient plus ou moins leur objectif, les gags prévus au show étaient, eux, très efficaces, si on pense par exemple au numéro des Foulosophes dont est extraite la phrase citée en début de texte.

Et, du côté performance en magie et en jonglerie particulièrement, les personnages qu'on a déjà vus à l'intérieur du Festival Juste pour Rire poussent beaucoup plus loin leur numéro.

Du côté de la comédie, les frères Claque-sur-la-gueule ont un jeu de mime particulièrement convaincant.

Et, autant les deux comiques surprennent par une virtuosité exigeant au départ une concentration énorme et une adresse remarquable développées au fil de plus d'une quinzaine d'années, autant ils font rire avec des gags parfois faciles,

mais dont l'efficacité tient beaucoup à la présentation.

A voir, pour découvrir des surprises et surtout pour rire. ■

Louis TANGUAY

L'Ensemble vocal Bernard Labadie

CONCERT FAURÉ

G. FAURÉ: Intégrale de la musique sacrée
Requiem, op. 48
Messe basse
Cantique de Jean Racine, op. 11
12 motets latins

SOLISTES: Lyne FORTIN, soprano
Richard DUGUAY, ténor
Jean-François LAPOINTE, baryton

ORGANISTE: Richard PARÉ

Points de vente: Grand Théâtre de Québec, Salle Albert-Rousseau et dans les magasins Proviso participants

En collaboration avec le Ministère des Affaires Culturelles du Québec et le Conseil des Arts du Canada

Samedi 30 mai
Église des Sts-Martyrs-Canadiens
20h00
10\$, 6\$ (étudiant)
Frais de service en sus (1\$ par billet)

Bell

CE SOIR

ANNULÉ
Remboursement à la Bibliothèque Gabrielle-Roy

PIRINE

LE JEUDI 4 JUN 1987, 20 HEURES

Billets: 10\$ et 8\$ (étudiants) En vente à la Bibliothèque Gabrielle-Roy, au Palais Montcalm, au Collège, à l'Implanthéâtre, dans les magasins La Belle et chez les marchands Proviso participants.

Salle DE L'INSTITUT
42, St-Stanislas, Québec 691-6981

ALCAN présente le
FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTREAL
en collaboration avec
Club Bleu

NOUVEAU SÉRIE
Spectacle d'ouverture
AIR CANADA présente en collaboration avec CBC Stereo
Spectacle d'ouverture
L'Orchestre National de Jazz de France / Uzeb-Lockwood
Théâtre St-Denis
Vendredi 26 juin - 19h00
20,50\$ - 18,50\$ - 16,50\$

COMÉDIE MUSICALE
CHOM-JAZZ présente
Lady Day
Club Soda
Emergon/Bor
(The Billie Holiday Musical) de Lennie Robertson avec Raneae Lee
26-27-28-29-30 juin
23-45 juillet - 20h30
17,50\$ (vendredi et samedi)
15,50\$ (du dimanche au jeudi)

PROJECTION SPÉCIALE
ROUND MIDNIGHT
film de Bernard Touner avec Dexter Gordon
Salle 1 du Complexe Desjardins
Du 26 juin au 5 juillet
13h00, 16h00, 19h00, 21h30

BILLETS
Billets en vente à Québec au comptoir TICKETRON (+ frais additionnels) du magasin LA BAIE de la PLACE LAURIER, 2740 boul. Laurier, Ste-Foy.
Commandes téléphoniques avec cartes de crédit par TELETRON (514) 288-2525 (+ frais additionnels).
Renseignements: (514) 871-1881

DU 26 JUN AU 5 JUILLET 1987
8^e ÉDITION

CLARA Moderato 8.00

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX
ALCAN
Salle Wilfrid-Pelletier (PDA)
21h00

CBC Stereo présente
LES GRANDS CONCERTS AIR CANADA
Théâtre St-Denis 19h00

CBC Stereo présente
JAZZ BEAT
Spectrum de Montréal
19h00

CBC Stereo présente
PIANO PLUS
Salle Marie-Gérin-Lajoie (UQAM)
21h00

CRF-FM 100.7 présente
JAZZ DANS LA NUIT
Théâtre St-Denis
23h00

- KEITH JARRETT Standards Jack DeJohnette Gary Peacock Vendredi 26 juin 29,50, 27,50, 24,50\$
- HERBIE MANN JASIL BRAZZ avec le NEW-YORK SAMBA BAND Samedi 27 juin 20,50, 18,50, 16,50\$
- MEL LEWIS and THE JAZZ ORCHESTRA Dimanche 28 juin 20,50, 18,50, 16,50\$
- DIANE SCHUUR Lundi 29 juin 18,50, 17,50, 15,50\$
- WYNTON MARSALIS Mardi 30 juin 22,50, 20,50, 18,50\$
- CHOM présente STANLEY JORDAN BOBBY MCFERRIN Lundi 29 juin 25,50, 23,50, 21,50\$
- CIBC/CINQ-FM présente SOMMET ECM avec GARBAREK, WEBER, VASCONCELOS, GISMONTI, VITOUS et ABERCROMBIE Mardi 30 juin 25,50, 23,50, 21,50\$
- CKOI présente MICHAEL HEDGES THE NYLONS Jeudi 2 juillet 24,50, 22,50, 19,50\$
- Radio-Canada présente Lauréat du Concours de Jazz ALCAN DAVE BRUBERK et les... Mercredi 3 juillet 29,50, 27,50, 24,50\$
- CHOM présente The Neville Brothers SANTANA Samedi 4 juillet 29,50, 27,50, 24,50\$
- DENON CD PLAYERS avec R. Brecker, E. Elias, B. Wallace, M. Johnson, P. Erskine Vendredi 26 juin 17,50\$
- BILLY COBHAM Samedi 27 juin 18,50\$
- TERENCE BLANCHARD/DONALD HARRISON QUINTET Dimanche 28 juin 16,50\$
- CHARLIE BYRD TRIO Lundi 29 juin 16,50\$
- THE JOHN SCOFIELD BAND Mardi 30 juin 17,50\$
- HELEN MERRILL Jeudi 2 juillet 16,50\$
- JIM HALL/ RON CARTER Vendredi 3 juillet 17,50\$
- THE PAQUITO D' RIVERA QUINTET Samedi 4 juillet 18,50\$
- EDDIE PALMIERI AND FRIENDS Dimanche 5 juillet 18,50\$
- TOSHIKO AKIYOSHI Vendredi 26 juin 15,50\$
- TETE MONTOLIU Samedi 27 juin 15,50\$
- MAL WALDRON/ CHICO FREEMAN Dimanche 28 juin 15,50\$
- LES McCANN Lundi 29 juin 13,50\$
- MARIAN McPARTLAND Mardi 30 juin 13,50\$
- PHINEAS NEWBORN, JR. Jeudi 2 juillet 13,50\$
- OLIVER JONES avec FRASER McPHERSON, MICHEL DONATO et OLIVER GANNON Vendredi 3 juillet 15,50\$
- ARCHIE SHEPP/ HORACE PARLAN Samedi 4 juillet 15,50\$
- LEONID CHIZHIK (URSS) Dimanche 5 juillet 12,50\$
- RUBEN BLADES y Seis del Solar Vendredi 26 juin 17,50, 15,50\$
- GIL EVANS ORCHESTRA Samedi 27 juin 18,50, 16,50\$
- ART FARMER/ BENNY GOLSON JAZZTET avec Curtis Fuller Dimanche 28 juin 16,50, 14,50\$
- MCCOY TYNER QUARTET avec Sonny Fortune Lundi 29 juin 17,50, 15,50\$
- HORACE SILVER SEXTET Mardi 30 juin 16,50, 14,50\$
- JOHNNY GRIFFIN QUARTET Jeudi 2 juillet 16,50, 14,50\$
- HERMETO PASCOAL E GRUPO Vendredi 3 juillet 17,50, 15,50\$
- KRONOS QUARTET Samedi 4 juillet 17,50, 15,50\$

Billets pour tous les spectacles en vente dans tous les comptoirs TICKETRON.

INFO JAZZ (514) 871-1881

EXPOSITION PERMANENTE

MORIN-PHANEUF
céramistes d'art

CONCEPT Artois
5-925, Marie-Victorin, St-Nicolas
Québec G0S 3L0 — 831-4119
Heures des boutiques

Québec 22
Gouvernement du Québec
Ministère des Affaires culturelles
Gouvernement du Canada
Ministère des Communications

CBC Stereo
Radio-Canada

RAMADA RENAISSANCE DU PARC

YOGOURT LIBERTÉ